



II CONGRESO NACIONAL CÁTEDRA UNESCO

PARA LA LECTURA Y LA ESCRITURA

FRANCISCO AIELLO Y CAROLA HERMIDA
(COMPILADORES)

FACULTAD DE HUMANIDADES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA

ABRIL DE 2019

Universidad Nacional de Mar del Plata

Actas II Congreso Nacional de la Cátedra UNESCO para la lectura y la escritura /
compilado por Francisco Aiello; Carola Hermida; editado por Marianela Valdivia; Pía
Pasetti; prólogo de Francisco Aiello; Carola Hermida. - 1a ed. - Mar del Plata:
Universidad Nacional de Mar del Plata, 2020.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-544-960-2

1. Lectura. 2. Escritura. 3. Acceso a la Educación. I. Aiello, Francisco, comp. II.
Hermida, Carola, comp. III. Valdivia, Marianela, ed. IV. Pasetti, Pía, ed. V. Título.
CDD 370.9

Alfabetización académica y práctica docente. El Programa de Alfabetización Académica de la Facultad de Ciencias Veterinarias – UBA

Alberto E. Gatti
Facultad de Ciencias Veterinarias, Universidad de Buenos Aires

Graciela Favilli
Facultad de Ciencias Veterinarias, Universidad de Buenos Aires

Fabiana Grinzstajn
Facultad de Ciencias Veterinarias, Universidad de Buenos Aires

Mariana Vaccaro
Facultad de Ciencias Veterinarias, Universidad de Buenos Aires

Introducción

La alfabetización académica supone que la lectura y la escritura, propias del nivel universitario, no son habilidades generalizables, sino que se aprenden dentro de una matriz disciplinar. Este enfoque se desarrolló en el ámbito académico anglosajón en las últimas décadas del siglo pasado. (Russell, 1990). Su impacto en nuestro país se produjo con la llegada del nuevo siglo y se hizo presente a través de las investigaciones de Carlino (2005a, 2005b, 2013).

Plantear que las competencias comunicativas de la formación profesional se aprenden con la lectura y escritura propia de cada disciplina interpela a la didáctica universitaria. Lo distintivo es que esta interpelación se produce en un momento en el que la preocupación acerca de las competencias lingüísticas de los alumnos está muy presente en las instituciones de formación superior. Esta preocupación llevó a que en las universidades argentinas se ofertaran cursos o talleres sobre lectura y escritura al inicio de la carrera.

No obstante, otras intervenciones se hicieron eco de aquellos estudios que proponen el *aprendizaje contextualizado* (Gutiérrez, 1992) o *situado* (Sánchez, 1995). Este aprendizaje busca que los contenidos se aborden contextualizados, de manera que la enseñanza de competencias lingüísticas no se desvincule de las exigencias específicas que plantean los materiales de estudio o la producción de los textos exigidos por los docentes.

Las intervenciones situadas han sido promovidas por diferentes equipos de investigación en nuestro país. Carlino (2013) viene desarrollando un programa de investigaciones para explorar concepciones y prácticas en torno a la lectura y la escritura

en diversas materias. Existen otra serie de experiencias que se vienen realizando en universidades argentinas dentro del enfoque de enseñanza de prácticas situadas (Vázquez y Jakob, 2007; Moyano y Natale, 2012; Arnoux, Nogueira y Silvestri, 2006).

Dentro del marco recién descrito, la Facultad de Ciencias Veterinarias de la UBA desarrolló el Programa de Alfabetización Académica. Esta comunicación busca presentar los desafíos identificados en la concreción de dicho Programa y el modo de gestionar las acciones orientadas a enfrentar dichos desafíos.

El Programa de Alfabetización Académica FCVET- UBA

El programa se inició en el segundo cuatrimestre del año 2014, por medio de la aprobación del proyecto por parte del Decanato. Las acciones con las Cátedras se iniciaron en el año 2015. El programa, que depende de la Secretaría Académica y se enmarca en el Proyecto Institucional de la Facultad, fue aprobado por Consejo Directivo (Resolución N° 1742/16).

Un propósito inicial del programa fue complementar la formación de la Carrera de Especialización en Docencia Universitaria de nuestra Facultad con acciones orientadas a promover las competencias comunicativas en los proyectos curriculares de las Cátedras. En la mencionada especialización, se ha promovido la inclusión de contenidos relacionados con la alfabetización académica. A nivel curricular, se aborda actualmente una introducción a la temática en el Módulo Problemática Pedagógica. Por otra parte, se ofrecen talleres que profundizan el tema. Estas instancias provocaron dos interesantes efectos: el aumento de trabajos finales de la especialización relacionados con la alfabetización académica y el diseño de intervenciones áulicas sobre la temática.

Los objetivos específicos del programa se orientaron a relevar las intervenciones que las Cátedras venían realizando, favorecer la articulación de las mismas y generar nuevas intervenciones. Estas acciones supusieron promover espacios de discusión y capacitación inter e intracátedras.

Concebir la alfabetización académica como parte del proyecto curricular institucional tiene sus propias dificultades y, tal vez, la más importante sea la de lograr el compromiso de todo el colectivo docente. Por ello, es necesario ofrecer un acompañamiento que posibilite la inclusión de estos contenidos en el proyecto de cada Cátedra (Gatti, Grinzstajn, Cética, Vaccaro, 2014). Como señala Gatti (2010, 2012), si asumimos una postura constructivista en relación con el aprendizaje del alumno, también la tenemos que asumir en relación con la capacitación del profesorado. Por ello, es necesario planificar cuáles serán los recorridos para lograr una modificación genuina en las prácticas docentes

anticipando que aprender nuevos modos de gestionar la enseñanza requiere de procesos de cambio que no son inmediatos. Pasamos entonces a explicar los desafíos que identificamos para instalar nuevas prácticas y el modo en que intentamos sortearlos.

Alfabetización académica y práctica docente: *Del dicho al hecho hay mucho trecho*

Sabemos que las transformaciones educativas no se producen por decreto o por la mera explicitación de objetivos en los proyectos que se planifican en las universidades. Tyack y Cuban (2001) plantean que los proyectos de cambio generalmente fracasan porque ignoran la existencia de la “gramática de la institución”. Este concepto se refiere al conjunto de tradiciones y regularidades institucionales sedimentadas a lo largo del tiempo, transmitidas de generación en generación por los profesores. No se niega la posibilidad de que los profesores transformen su práctica docente, sino que se proponen brindar un marco explicativo para entender la resistencia a la implementación de las reformas educativas. Los autores concluyen que todo cambio supone, en definitiva, una combinación entre rupturas y continuidades.

Según lo analizado, cabría preguntarse qué tradiciones y reglas de juego implícitas caracterizan la cultura de nuestra Facultad que tiene más de cien años de existencia. Indudablemente esas tradiciones tienen una raigambre muy sólida que es necesario tener en cuenta. Un dato interesante es que alrededor del 80% del plantel docente de la Facultad es especialista o está cursando la carrera de especialización en docencia universitaria. Se espera que el impacto de dicha formación sea sustantivo a nivel institucional porque los graduados pueden transferir lo aprendido a sus cátedras. No obstante, lo nodal es que los responsables de las cátedras generen las condiciones para que las innovaciones educativas sean posibles.

Encarar la formación de la lectura y escritura académicas pone en evidencia las concepciones docentes acerca del aprendizaje y la enseñanza. También evidencia la importancia de la inclusión de las nuevas tecnologías en el proceso de formación. Por ello, la promoción de nuevas prácticas docentes asociadas a la enseñanza de estrategias pone en discusión los modos más habituales de enseñar, centrados generalmente en la exposición de contenidos.

Por ello, abordar la alfabetización académica como contenido transversal supone prever un recorrido con las siguientes acciones:

- acordar con los responsables de Cátedra la inclusión en el programa.
- generar espacios de capacitación para que los docentes planifiquen secuencias didácticas que aborden las competencias lingüísticas.

- articular las propuestas con los contenidos seleccionados por las otras cátedras que se integraron al programa.
- crear instrumentos de evaluación de la experiencia y monitorear la implementación de la propuesta a través de la observación de la práctica docente y la reflexión sobre la misma.

Este recorrido supone dos desafíos: 1) el mencionado anteriormente respecto de la necesidad de revisar las concepciones sobre aprendizaje universitario y 2) tensionar el funcionamiento habitual de las cátedras que suele mostrar un modelo atravesado por el individualismo, tanto a nivel intra como intercátedra.

Pasamos a mencionar las Cátedras con la que se han realizado acciones dentro del Programa en estos cuatro años: Anatomía 1 y 2, Bioestadística, Física Biológica, Química Biológica, Histología, Fisiología, Nutrición Animal y Producción de Bovinos de Carne. Además, se llevó a cabo un proyecto de elaboración de un banco de historias clínicas para uso didáctico. Las cátedras que integraron el grupo de trabajo son: Medicina 1, Cirugía, Clínica Médica de Pequeños Animales, Clínica Médica y Quirúrgica de Rumiantes y Clínica Médica y Quirúrgica de Equinos. En el marco de las Prácticas Profesionales Supervisadas (PPS) se identificó la necesidad de instrumentar a los tutores para favorecer el desarrollo de la escritura profesional.

Identificaremos (entre cátedras y equipos de trabajo) once acciones. Entre estas acciones, cuatro se iniciaron sumando al programa propuestas que las cátedras ya venían realizando. Una de ellas se suspendió por cuestiones internas de reorganización a partir de los concursos de profesores y docentes. Con las otras tres cátedras que venían abordando la alfabetización, se promovió un trabajo articulado, atento a que las tres incluyan la lectura de publicaciones científicas. La articulación supuso que cada una tomara un eje diferente (lectura, escritura u oralidad) y abordara contenidos complementarios. La Tabla 1 resume la propuesta de cada Cátedra. (Ver Tabla 19

El trabajo realizado con estas tres Cátedras supuso realizar el recorrido de acciones que describimos pero recursivamente. Es decir, se promueve re-pensar la práctica de modo continuo para optimizar los logros y para identificar las necesidades de capacitación y de asistencia técnica a ofrecer desde la coordinación del programa. Luego de dos años de trabajo, dos de estas tres cátedras siguen incluyendo la propuesta como actividad permanente. La tercera, no siguió enmarcada en el programa durante el último año, también por cuestiones de reorganización. En la implementación del programa comprobamos algo ya conocido en las instituciones educativas comprometidas con

proyectos de cambio: toda transformación es más efectiva cuando existen equipos de gestión que generan espacios de reflexión para construir consensos con los docentes acerca de los cambios a implementar. Para el caso de nuestra Facultad, el equipo de gestión representado por el Decanato establece políticas que promueven cambios. No obstante, es necesario anticipar las acciones orientadas a sumar las voluntades de los responsables de las Cátedras porque son artífices importantes para lograr las reformas que se proponen.

Un recorrido similar más reciente se está realizando con una cátedra que decidió sumarse al programa promoviendo la producción, revisión de informes escritos y la orientación a la búsqueda de información en Internet. Hubo otras tres acciones que respondieron a una invitación de la Secretaría Académica. En uno de estos casos se atendió a un aspecto puntual relacionado con la evaluación de los aprendizajes, mientras que en las otras dos cátedras se trabajó la implementación de una guía de estudio. En este caso, se propuso profundizar la reflexión sobre las habilidades de lectura que los alumnos necesitan desarrollar para comprender los textos específicos de la carrera.

El Banco de Historias Clínicas para uso didáctico merece una mención aparte. Este proyecto tiene un doble objetivo: mientras que desde la Secretaría Académica se promueve profundizar la relación teoría-práctica, desde el programa de alfabetización académica se busca el acercamiento a una de las escrituras profesionales centrales en la práctica clínica del veterinario. La fortaleza de este proyecto está en el trabajo del equipo docente que acordó un formato para la historia clínica de pequeños y de grandes animales y supervisó la producción de los casos clínicos incluidos en el Banco. A los lectores interesados los invitamos a visitarlo en: www.fvet.uba.ar/?q=Recurso-n

Por último, mencionaremos el trabajo que se realizó en las Prácticas Profesionales Supervisadas (PPS). Esta intervención respondió a las inquietudes de las coordinadoras de las PPS, a partir las competencias escritoras mostradas por los practicantes en las escrituras profesionales y académicas que debían incluir en su informe final. El trabajo se centró en las escrituras profesionales. Se planificaron talleres, para los tutores de las PPS y para los coordinadores de las diferentes especialidades de las PPS, con la intención de promover consignas que favorecieran producir las escrituras que los veterinarios efectivamente realizan en el campo profesional.

No obstante, esta actividad también fue significativa para el devenir del programa. Todas las acciones que describimos mostraron la conveniencia de ofrecer a futuro modos alternativos de favorecer el desarrollo de las competencias comunicativas, especialmente la escritura. Si bien adherimos, como lo señalamos al comienzo, a la importancia del

aprendizaje contextualizado, consideramos la conveniencia de diversificar la oferta. Surge así la idea de complementar las acciones que se venían realizando con la creación del Laboratorio de Escritura (en el año 2018). Este Laboratorio busca ofrecer asesoría y talleres sobre producción escrita para todos los miembros de la comunidad académica, tanto docentes como estudiantes. El impacto del Laboratorio al interior del programa también supuso el enriquecimiento del recurso humano, pues se integraron una veterinaria interesada en el estudio de las competencias escritoras y una lingüista. Durante el año pasado, la actividad del Laboratorio supuso la realización de un taller para la producción de un informe a un productor en la Cátedra de Producción de Bovinos de Carne. Su realización mostró la riqueza que puede tener el trabajo interdisciplinario cuando veterinarios, junto a especialistas en aprendizaje y letras, discuten sobre como promover las competencias escritoras. Creemos que estas discusiones pueden producir impacto en el modo de concebir el valor de la escritura en el proceso de aprendizaje universitario. Si atendemos al bajo porcentaje de profesionales que logra concretar la escritura de la tesis en maestrías y doctorados, podemos comprobar una evidente deuda de la alfabetización académica. Queda mucho para hacer al respecto.

A modo de cierre. Perspectivas

Atendiendo a la actualidad de la universidad argentina, el cambio que supone instalar el abordaje de las competencias comunicativas como contenido transversal requiere una transformación profunda. Por ello, la gestión de un programa de alfabetización académica necesita anticipar acciones orientadas a que la formación de las competencias discursivas atraviesen legítimamente la práctica áulica. Esa legitimación busca asegurar que las intenciones que se registran en las planificaciones de la Cátedras (“lo dicho”) se traduzcan en prácticas eficaces (“lo hecho”).

En tal sentido, consideramos haber explicitado en este trabajo la elección del refrán *del dicho al hecho hay mucho trecho* para nuestro subtítulo. Este trecho supone lograr varios efectos: *generar* condiciones de diálogo el interior de los equipos de cátedras e inter-cátedra; *atender* a que esas condiciones suponen discutir los supuestos de los docentes acerca del aprendizaje universitario, en general, y de la alfabetización académica, en particular; *conseguir* la adhesión del profesorado a ser observados y a repensar su práctica a partir del aporte de asesores y de otros colegas; *promover* un aprendizaje contextualizado de las competencias comunicativas a través de la acción directa de los docentes y/o de intervenciones de especialistas que, en el marco de las cátedras, trabajan interdisciplinariamente con los profesores; *producir* materiales que puedan estar

disponibles para su uso como recurso didáctico o de consulta; *comprender* que existen ciertas variables institucionales (inter e intra cátedra) que producen discontinuidades que debemos incluir en ese “*trecho*” que estamos recorriendo, *entender* que estas transformaciones suponen interpelar las culturas institucionales caracterizadas por el individualismo y la fragmentación y *promover* la evaluación de la experiencia y la producción de conocimiento que aporte al desarrollo de la alfabetización académica y de su implementación en nuestro país.

Consideramos que los objetivos recién mencionados permiten proyectar perspectivas realistas y adecuadas a la tarea que se tiene entre manos. Sabemos que dicha tarea estará atravesada por ritmos diversos, por obstáculos varios, por logros con diferentes grados de impacto que, de todos modos, indican que seguimos transitando el camino hacia las metas planteadas. Si atendemos a la profunda transformación que nuestros jóvenes alumnos transitan respecto a las prácticas sociales relacionadas con la lectura, escritura y oralidad podremos fácilmente comprender el desafío que, como universidad, tenemos por delante.

Tabla 1 – Acciones en torno al trabajo con publicaciones científicas

LECTURA, EXPOSICIÓN Y ESCRITURA DE TRABAJOS CIENTÍFICOS	
FÍSICA BIOLÓGICA	
1. Presentación del género discursivo trabajo científico (Paper). Producción escrita con revisión y re-escritura de tres informes de laboratorio tomando como formato textual la estructura de un paper) (Eje: escritura)	
HISTOLOGÍA Y EMBRIOLOGÍA	QUÍMICA BIOLÓGICA
1. Recuperación de los conocimientos de los alumnos sobre el género discursivo paper. 2. Lectura guiada de una publicación científica en inglés (se distribuye una por grupo). 3. Presentación oral de cada grupo en la que se promueve el desarrollo de las competencias de exposición oral. (Eje: oralidad) 4. Explicitación y puesta en relación entre el paper y los contenidos de la asignatura.	1. Recuperación de los conocimientos de los alumnos sobre el género discursivo paper. 2. Lectura guiada de una publicación científica en español. 3. Reflexión sobre el método hipotético-deductivo a través del análisis del control de las variables llevado a cabo por el experimentador. (Eje: lectura) 4. Explicitación y puesta en relación entre el paper y los contenidos de la asignatura.

Referencias bibliográficas

- Arnoux, E., Nogueira, S. y Silvestri, A. (2006). Lecturas y reescrituras de un texto teórico en estudiantes de profesorado de enseñanza primaria. *Revista Signo & Señal*, N° 16, pp.137-165.
- Carlino, Paula (2005a). Representaciones sobre la escritura y formas de enseñarla en universidades de América del Norte”. *Revista de Educación*, Madrid N° 336, 143 – 168.
- Carlino, P. (2005b). *Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Carlino, P. (2013). Alfabetización Académica diez años después. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, vol. 18, núm. 57, pp. 355-381.
- Gatti, A. (2010). La comprensión lectora con adultos universitarios que cursan estudios de postulación. Diseño y valoración de una intervención educativa. *Revista Latinoamericana de Lectura. Lectura y Vida*. Año 31 N° 3, pp. 42 – 53.
- Gatti, A.; Carriedo, N. y Gutiérrez , F. (2012). *Leer y escribir en la Universidad. ¿Cómo enseñar a comprender textos a adultos universitarios?* Madrid. Editorial Académica Española.
- Gatti, A., Grinzstajn F., Cética P. y Vaccaro, M. (2014). Alfabetización Académica, formación docente y gestión de la enseñanza en la universidad. *XIV Coloquio Internacional sobre Gestión Universitaria*, CIGU 2014. Florianópolis, Brasil.
- Gutiérrez, F. (1992). Razonamiento e Instrucción Cognitiva. Desarrollo y valoración de un programa para mejorar la capacidad de razonamiento en sujetos de 12 a 15 años. Tesis Doctoral. Facultad de Psicología. Universidad Autónoma de Madrid.
- Russell, D. (1990). Writing across the curriculum in historical perspective: Toward a social interpretation. *College English*, 52, pp. 52 – 73.
- Sánchez, E. (1995). *Los textos expositivos. Estrategias para mejorar su comprensión*. Madrid: Santillana.
- Tyack, David y Cuban, Larry (2001). *En busca de la utopía. Un siglo de reformas de las escuelas públicas*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Vázquez, Alicia y Jakob, Ivonne (2007). La escritura y el aprendizaje en el aula universitaria: componentes cognitivos y didácticos, *Innovación Educativa*, vol. 7, num 36, pp. 21-35.